

(5) *Tornar al Rey.* Idem tenet Azo. in summa *C. de pœn. judic. qui malè judic.* ratiōne de qua hic: quia fiscus est successor eorum, quæ scelere quasita sunt; ut in *l. Lucius 9. D. de jure fisci.*

TITULO XXIII.

DE LAS ALÇADAS QUE FAZEN LAS PARTES, QUANDO SE TIENEN POR AGRAUIADAS DE LOS JUZIOS QUE DAN CONTRA ELLOS (a).

Semejante (1) deuen poner los omes a las cosas vnas de otras, porque las puedan mejor entender los que las oyeren. Onde por esto dezimos, que bien assi como los que peligran sobre mar, han muy grand conorte, quando fallan alguna cosa en que se trauen, o lugar a que arriben, por cuydar estorcer de aquel peligro; otrosi los que van vencidos de sus enemigos, quando llegan a lugar en que asman de ser defendidos de aquellos que los siguen para matarlos; bien otrosi han grand conorte, e grand folgura, aquellos contra quien dan los juyzios de que se tienen por agrauados, quando fallan alguna carrera (2), por que cuydan estorcer, o ampararse de aquellos de quien se agrauian. E este amparamiento es en quatro maneras: ca o es por alçada, o por pedir merced al Rey, o por entregamiento que demandan los menores por razon de algun juyzio que sea dado contra ellos, o por querella de algun juyzio que digan que fue dado falsamente, o contra aquella ordenada manera que el derecho manda guardar en los juyzios. Onde pues que en el Titulo ante deste fablamos de los Juyzios, que son assi como fin, e acabamiento de los pleytos, por que los contendores vencen, o son vencidos, e llegan a peligro de sofrir daños, o penas segund que dicho auemos: bien es que digamos en este, en que manera se pueden acorrer los que se touieren por agrauados de ellos: primeramente de las Alçadas, porque son mas comunales a todos. E diremos, que cosa es Alçada. E a que tiene pro. E quien se puede alçar. E de qual juyzio lo pueden fazer. E de quales Judgadores. E a quien. E quando. E en que manera. E fasta quanto tiempo se pueden alçar. E fasta quanto seguir el Alçada. E quantas vezes se puede ome alçar sobre vna cosa. E que deue fazer el que se alça. E otrosi el Judgador, de que toma el Alçada. E el otro Mayoral que la deue judgar.

(a) LL. del tit. 15, lib. 2 del F. R.—LL. del tit. 20, lib. 11 de la N. R.

TITULUS XXIII. DE APPELLATIONIBUS.

(1) *Semejante.* Nota de exempla poneudo, et adde Philos' *primo posteriorum*, quod exempla ideò posita sunt, ut aliquid per exemplum melius addiscatur: per exempla enim melius, velut et occulta fide intelligimus, ut dicit text. ubi Gloss. in §. fin. *Instit. de gradib. cognat. l. ita vulneratus 51. §. 2. ad Leg. Agutiam, cap. inter cæteras 4. de rescrip. et l. damni infecti stipulatio. 50 §. 2. et ibi Bartol. D. de damno infecto.*

(2) *Fallan alguna carrera.* Adde l. primam in princ. *D. de appellat. et B. Bernard.* in libro de *consideratione ad Eugenium*, dicentem. «Fateor grandè, et generale mundo bonum esse appellationes, idque tam necessarium, quam solem ipsum mortalibus. Re vera quidem sol Justitiæ est prodens ac redarguens opera tenebrarum».

LEY I.—Que cosa es Alçada, e a que tiene pro (a).

Alçada (1) es querella que alguna de las partes haze, de juyzio que fuesse dado contra ella, llamando, e re-

corriendose a emienda de mayor Juez (2): e tiene pro el Alçada quando es fecha derechamente, porque por ella (3) se desatan los agrauamientos que los Juezes fazen a las partes tortizadamente, o por non lo entender.

(a) L. 1, tit. 15, lib. 2 del F. R.—L. 1, tit. 20, lib. 11 de la N. R.

LEX I.—Appellatio et querela partis à sententia contra eum lata recurrentis, et ponentis se sub majoris judicis protectione: et per eam justè emissam gravamina reformantur. Hoc dicit.

(1) *Alçada.* Concordat l. *præfecti 17. D. de minoribus*, et Gloss. 2. quæst. 6. in summa, et pleniorè diffinitionem videas per Abb. in rubrica de *appellation.* col. 2.

(2) *Emienda de mayor Juez.* Et non teneret consuetudo appellandi ad parem, vel minorem judicem, quia esset contra naturam appellationis, ut per Gloss. in cap. *non putamus, de consuetud.* lib. 6. de quo videas Dominicum, et Abb. in cap. *fin. de dilat.* Felin. col. fin. in rubric. de *appellation.*

(3) *Por ella.* Concordat l. in princ. *D. eod.*

LEY II.—Quien se puede alçar (a).

Alçarse puede todo ome libre, de juyzio que fuesse dado contra el, si se touiere por agrauado. Ca el sieruo (b) non lo puede fazer, porque el, e todo lo que ha, es de su señor, e non ha persona (1) para estar en juyzio. Fuera ende en aquellas cosas, en que el sieruo por si puede fazer demanda en juyzio, assi como de suso mostramos en el Titulo de los Demandadores (2). Pero si contra el sieruo fuere dado algund juyzio en pleyto criminal, bien se puede alçar (3) del su señor, o otro Personero en nome de su señor. E si ninguno destes non lo quisieren fazer, el sieruo mismo (4) se puede alçar de tal juyzio que fuesse dado contra el. Mas si el juyzio fuesse dado contra se señor, en razon de algund yerro de que le ouiesse acusado, estonce el sieruo (5) non se podria alçar por su señor; como quier que lo podria fazer su fijo que fuesse (6) en su poder. Otrosi dezimos, que el fijo que esta en poder de su padre, se puede alçar de todo juyzio que fuesse dado contra el, en razon de los bienes del fijo que el padre touiesse en guarda (7), onde quier (8) que los ouiesse ganados. Otrosi dezimos, que los Guardadores (9) de los huerfanos, e los otros Personeros (10) que demandan, o defienden pleytos en nome de otro, se pueden alçar del juyzio que fuesse dado contra ellos: e non tan solamente lo podrian estos fazer, mas aun se podrian alçar por ellos los Personeros que ellos ouiesse fechos en aquellos pleytos de que fuessen vencidos. Esto se entiende, quando los Guardadores, o los Personeros fiziesen otros Personeros en su lugar, en los pleytos que ellos ouiesse comenzado por demanda, e por respuesta (11). Ca ante desto non lo podrian fazer, assi como diximos en el Titulo (12) que fabla de los Personeros. Otrosi dezimos, que si juyzio fuere dado contra algund Personero (13) en pleyto que el demandasse, o defendiesse por otro; que si el Personero non se alçasse del, que el señor del pleyto lo puede fazer (14), maguer non se ouiesse acertado, en demandar, o en defender el pleyto: e si por aventura el Personero, despues que fuesse vencido, non se alçasse, assi como diximos, nin lo fiziesse saber (15) a aquel cuyo era el pleyto, de como era vencido, puedese alçar el señor fasta diez dias (c),

desde el dia que lo supiere (16). Pero si el Personero ouiere de que pueda fazer emienda al dueño del pleyto, deue el pechar todo lo que menoscabo por su culpa; porque non se alço, pudiendo, e deuiendo fazer, nin gelo fizo saber en aquel tiempo que es puesto para tomar alçada. E estonce fincara firme el juyzio, e non aura razon el señor, por que se alçar; mas si el Personero non ouiesse de que lo pechar (17), estonce puede el señor del pleyto seguir su alçada, assi como de suso diximos (18).

(a) LL. 1 y 8, tit. 15, lib. 2 del F. R.—LL. 1 y 2, tit. 13 del Ord. de Alc.—L. 9, tit. 12, lib. 5; LL. 1, 2, 22 y 23, tit. 20, lib. 11 de la N. R.

(b) Respecto à esclavitud véase nuestra nota 2.ª à la L. 3, tit. 11, P. 1.

(c) El término para interponer el recurso de apelacion es hoy el de cinco dias precisos y fatales, contados desde el siguiente al de la notificacion de la sentencia. LL. 1 y 2, tit. 20, lib. 11 de la N. R.

LEX II.—Appellare potest quilibet liber à sententia contra eum lata. Item et servus condemnatus in causis, in quibus potest in judicio esse, et etiam in criminali, si dominus, vel ejus procurator non appellet. Sed non potest servus in criminali appellare pro domino condemnato; sed filius familias pro patre potest. Item filius familias in causa bonorum suorum condemnatus appellat. Item tutor, curator, procurator, et eorum substituti legitimi, et etiam dominus litis, et si per procuratorem non est de condemnatione certificatus, nec procurator provocavit, potest dominus infra decem dies à tempore scientiæ provocare: si tamen procurator est solvendo, tenetur ad interesse, et expensas domino, et dominus non poterit provocare. Hoc dicit.

(1) *Non ha persona.* Adde l. *servus 6. C. de judic.* l. 8. tit. 2. ead. *Partit.*

(2) *Demandadores.* Suprà ead. *Partit.* l. 9. tit. 2.

(3) *Se puede alçar.* Concordat l. *servi 15. D. de appellat.* et l. *Lucius Titius 18.* ubi et habetur, quod potest prosequi causam appellationis per procuratorem.

(4) *El sieruo mismo.* Concordat dicta l. *servi 15. D. de appellat.* et ut hic vides, potest appellare; licet Gloss. in cap. *ex litteris, de integ. restit.* et ubi Innoc. velint, quod audiatur servus hoc casu per viam supplicationis.

(5) *El sieruo.* Et sic isto casu limitabatur l. *non tantum 6. D. de appellat.*

(6) *Su fijo que fuesse.* Etiam si esset in potestate, ut in l. *sed et hæc 35.* in princ. et in l. *Pomponius 40. §. fin. D. de procur.* et adde l. 1. *D. de appellat. recipiend.* et ibi, quod ille cujus nomine appellatur, debet ratificare infra terminum datum ad appellandum.

(7) *En guarda.* Adde l. *ex consensu 25. §. filium, D. de appellat.* et ibi, quod debet appellare nomine patris, et non suo.

(8) *Onde quier.* Sive sint adventitia, sive profectitia. Sed an in adventitiis ratione proprietatis, possit proprio nomine appellare? Joan. de Imol. in dicto §. *filium*, sub dubio fortè dicit, quod non, cum administratio sit patris, ut l. 1. *C. de bonis maternis*; undè, et si appellet, appellabit etiam in his nomine patris.

(9) *Guardadores.* Concordat l. *tutor 27. D. de appellat.* et l. *si actor 10. C. eod.* et l. 2. *D. si tutor, vel curator appellat.*

(10) *Los otros personeros.* Concordat l. *ab executore 4. §. fin. D. de appellat.* et licet possit appellare, non tamen poterit appellationi per eum interpositæ renuntiare, quia sapit donationem, secundum Angel. et Imol. ibi.

(11) *Por demanda, e por respuesta.* Vel ubi est causa in qua non fit contestatio, cum incipit tractari de meritis causæ; quia id habetur loco contestationis, l. *nulla 25. C. de procur.* et tenet Imol. in dicto §. *fin.* ubi etiam vide Bartol.

(12) *Titulo.* Suprà ead. *Partit.* tit. 5. l. 19.

(13) *Contra algund Personero.* Concordat l. 1. §. *fin. D. quando appelland. sit,* et declaratur hic melius, quam ibi: nam ibi dicebatur, difficile est, ut dominus audiatur, si procurator non provocavit; hic verò ponitur regula, ut si procurator non appellavit, dominus non

T. III.

admittatur ad appellandum, nisi in casu, quando procurator non esset solvendo, ita quod dominus non posset ab eo recuperare damnum, quod ob ejus negligentiam habuit: et in hoc ista lex secuta est opin. Gloss. in dicta l. *fin. §. fin.* quæ allegat ad hoc l. *properandum. §. fin. C. de jud.* Bartol. tamen in dicto §. *fin.* ponit etiam alios duos casus, in quibus dominus à die scientiæ admittatur ad appellandum, Primus, quando apparet procuratorem collusisse cum adversario. Secundus, quando ex actis apparet notoriè, quod erat utile appellare: tunc enim dominus audietur appellans, sicut et in casu quando procurator non esset solvendo. Sed Bald. in authent. *hodie, C. de tempor. appell.* tenet contra Bartol. imò, quod in dictis duobus casibus non audiatur dominus, sed tantum in casu quando procurator non est solvendo. Paul. de Castro etiam tenet cum Bald. in dicto §. *fin.* et ista opinio videtur verior: nam procurator non tenetur appellare, nisi cum evidenter constat de injustitia sententiæ, ut tenet Cin. in l. *invitus, 6. quæst. C. de procur.* quem sequitur ibi Bald. et Doctor. Cum igitur non detur recursus contra procuratorem, nisi quando fuit in dolo, vel culpa in non appellando, et ista lex dicat, quod in casu quo procurator est solvendo, dominus non audietur appellans, apparet quod excluduntur alii duo casus Bartoli: et ex hoc inferitur, quod si esset casus in quo procurator non teneretur, veluti quando non fuit in dolo, vel culpa, et sic dominus non haberet recursum contra eum: tunc dominus audiretur appellans, licet procurator sit solvendo, ex quo est eadem ratio, cum non habeat dominus aliter remedium consequendi jus suum: quod et tenuit Paul. de Castro in dicto §. *fin.* Sed hoc ultimum intellige, quando procurator non potuit propter aliquod impedimentum appellare, ut tunc subveniatur domino; secus si procurator non appellavit, quia creditur justam sententiam, et evidenter non constabat de injustitia: nam tunc, si esset casus in quo procurator non teneretur, dominus non audiretur ad appellandum: quia, cum procurator non delinquat, factum ejus præjudicat domino, ut dicit Innoc. et Abb. in cap. 1. *ut lite non contest.* col. 7. Et quando procurator tenetur appellare, vide per Doct. in l. *liberto, §. fin. D. de negot. gest.* et in l. *Herennius, §. Caia, D. de eviction.* et in cap. *non injustè, de procurat.* et infra l. proxima.

(14) *Fazer.* Adde l. *ab executore 4. §. alio, D. de appellat.* et intellige, quando appellatur infra 10. dies à die sententiæ, ut diversificetur à sequenti casu: *E si por aventura, etc.*

(15) *Saber.* Tunc enim imputaretur domino, ut in cap. *non injustè 14. de procur.* et vide Bald. in authent. *hodie, C. de appellat.* versic. *quæro igitur si procurator,* et probatur hic.

(16) *Supiere.* Ipso jure, etiam non petita restitutione: licet contrarium dixit Salic. in authent. *sed hodie, col. 1. C. de appellat.* Et tene menti istam legem in hoc, quod dicit, currere decem dies à die scientiæ: et adde Cardin. et Felin. col. 6. in cap. 1. *ut lite non contest.* licet contrarium, imò quod à die sententiæ, voluerit Rota decisione 315. in antiquis.

(17) *Pechar.* De facto, vel ex natura causæ, quæ non recipiebat æstimationem: vide Bald. in authent. *hodie, C. de appellat.* col. 2.

(18) *Diximos.* Quid etiam si procurator propter suam contumaciam non potest appellare, an possit dominus? Dic quod sic infra 10. dies, vel 5. hodiè secundum Doct. in dicto §. *fin.* et in cap. 1. *ut lite non contestata.*

LEY III.—Como el Personero se deue alçar, quando el Juyzio fuere dado contra el.

El Personero que fuesse dado para pleyto señalado, si dieren la sentencia contra el sobre aquel pleyto en que es dado por Personero, deuese alçar della (1), e puede seguir el alçada (2), si quisiere; maguer en la carta de la personeria nol fuesse otorgado poder de lo fazer. Mas si el alçada non quisiere seguir, non es tenuto de lo fazer; como quier que se deue alçar, e fazerlo saber a su dueño del pleyto que siga el alçada si quisiere. Empero si el Personero fuesse dado generalmente (3) sobre todos los pleytos de aquel cuyo Personero es, o en la carta de la personeria dixesse ciertamente, que pudiesse, o deudiesse seguir el alçada; estonce seria

tenudo en todas guisas (4), de alçarse, e de seguir el alçada, maguer non quisesse.

LEX III.—Procurator ad certam causam datus, tenetur provocare sed non prosequi appellationem invitus; tenetur tamen domino denunciare: sed si generaliter ad omnes lites, vel causas fuerit constitutus, et fuerit condemnatus, tenetur appellare, et appellationem etiam invitus prosequi. Hoc dicit.

(1) *Della*. Concordat cap. pen. de procurat. et l. invitus 17. C. eod. tit. vidi Bald. in l. liberto, §. fin. de negot. gest. Salic. in dicta l. invitus, col. 6. C. de procurat.

(2) *El alçada*. Contrarium dicit l. 25. tit. 5. ead. Partit. finitum est enim mandatum per diffinitivam sententiam, ut ibi, et notatur in l. invitus 17. C. de procur. et in cap. fin. eod. tit. Quidam dixit, quod hæc lex tanquam posterior corrigit illam, juxta ea quæ notat Bartol. in l. omnes populi, col. 12. versic. circa quartum, D. de just. et jur. Alii dixerunt, quod ista lex habeat locum in sententia interlocutoria; dicta verò l. 25. in diffinitiva ex verbis ibi positis, cum dicit, *jujzio afinado*, quod in se verum est juxta notata per Innoc. et Doct. in cap. non injuste, de procurat. est tamen intellectus divinatorius ad istam legem, quæ generaliter loquitur, et quia prosequi appellationem ab interlocutoria, necdum potest procurator, imò et tenetur, quando est intra eandem civitatem, ita quod non sit necessarium exire, et sua negotia postponere, ut notat Innoc. et Doct. in dicto cap. non injuste. Vel dic, quod hæc loquatur, quando causa vertitur in Curia Regis, ut in l. 157. in Legib. Stili, et quæ notat Host. in dicto cap. non injuste, et ibi Abb. refert ad finem, sed divinat similiter, neque ista lex aliquid dicit de hoc. Dic ergo, quod intelligitur juxta notata per Gloss. in l. si actor 10. ubi bonus text. C. de appell. quando vult, eam prosequi, non virtute mandati, quia illud est finitum, ut in dicta l. 25. sed, ut posset quilibet alius, sine mandato, ut si est ad defensionem rei; vel, si ad commodum actoris sit, conjuncta persona, præstata satisfactio: et idem tenet Bartol. in l. fin. D. an per alium caus. appell. reddi poss. et in dicta l. si procuratio, D. quando appellandum sit, et Joan. de Imol. in dicto cap. non injuste, qui dicit, istam esse communem opinionem: vide per Salic. in dicta l. invitus, col. 5. item juxta prædicta quæro.

(3) *Generalmente*. Sequitur Gloss. in l. fin. D. an per alium causæ appellat. et vide Abb. in cap. penult. ad fin. de procurat.

(4) *En todas guisas*. Limita, et intellige, nisi deberet ad prosequendum exire provinciam, et ad civitatem suam, et delinquere sua negotia: nam tunc non teneretur prosequi, secundum Innoc. in cap. non injuste, de procur. et Bald. expressius in l. invitus, ubi et Alex. C. de procur. tenebitur tamen substituere procuratorem ad prosequendum, et etiam extrahere processum à notorio, licet non suo sumptu, secundum Salic. in dicta l. invitus, col. 4. vers. vel dicendum, ex cuius mente colligitur, quod et dixi de collectione processus.

LEY IV.—Que aquellos a quien tañe la pro, o el daño del pleyto sobre que es dado el Juyzio, se pueden alçar.

Tomar pueden el alçada non tan solamente los que son señores de los pleytos, o sus Personeros quando fuere dado juyzio contra ellos, assi como mostramos; mas aun todos los otros (1), a quien pertenece la pro, e el daño que viniere de aquel juyzio. E esto seria, como si fuesse dada sentencia contra alguno sobre cosa que el ouiesse comprado (2) de otro, e non se alçasse; dezimos, que el vendedor se puede alçar de aquel juyzio, porque es tenuto de fazer sana la cosa que vendio. E esso mismo dezimos, que si el vendedor fuesse vencido sobre aquella cosa que vendio, que el comprador se puede alçar de aquel juyzio, si se quisiere. E demas dezimos, que si el vendedor, contra quien es dado juyzio, se alçasse, e siguiesse el alçada; si el comprador sospechasse del, que non anda en el pleyto derechamente, e lo dixere al Judgador del alçada, non deve andar por el pleyto adelante, a menos de ser y el comprador (3), que vea, e razione su derecho en el

pleyto. Otrosi dezimos, que si fuere dado juyzio contra algun debdor (4), sobre cosas que el avia empeñadas a otro; si se non alçasse del, que se puede alçar aquel que las tiene a peños. E si el empeñador tomasse alçada, e aquel que las tiene a peños, sospechasse, que el debdor que non andaria derechamente en el pleyto, puede el mismo razonar, e seguir aquella alçada, bien como si el mismo se ouiesse alçada. Pero si el debdor andouiesse en su cabo a pleyto con otro, en razon de aquellas cosas que empeñara, e fuesse vencido, non lo sabiendo (5), aquel que las tiene en peños, tal juyzio como este non le empee, maguer el alçada non fuesse tomada sobre el. Otrosi dezimos, que el fiador (6) se puede alçar del juyzio que fuere dado contra aquel que fiara, en razon de la debda, o de la cosa sobre que fizo la fiadura. E aun dezimos, que si alguno fuesse vencido por juyzio, de alguna cosa que ouiesse comprada, de quel ouiesse dado fiador el que gela vendiera; este que fio se pueda alçar maguer que el comprador, e el vendedor otorgassen el juyzio. Otrosi dezimos, que el padre, o la madre (7) se pueden alçar del juyzio en que fue dado su fijo por sieruo.

LEX IV.—A sententia lata contra emptorem potest venditor appellare. et appellationem prosequi: et si emptor perpendit, venditor minus bene causam agere, dicat iudici, ut non procedat in causam sine emptoris presentia, et ejus allegationibus. Et quod dictum est de emptore, et venditore, locum habet in creditore, si debitor cum alio super pignore litiget: et idem de fidejussore, cum reus principalis condemnatur: etiamsi supradicti acquiescant sententiæ. Item pater, vel mater potest appellare à sententia, qua filius servus pronuntiat. Hoc dicit. Ortum Habet ista lex à l. ab exectore, D. de appell.

(1) *Los otros*. Et intellige, quod poterunt appellare etiam postquam sententia transit in rem judicatam contra victum, prout est de mente Innoc. et Doct. in cap. cum super, de re judic. et tenet Angel. et Imol. in l. ab exectore. §. alio, D. de appell. Et an tunc sententia lata pro isto tertio prosit victo, vide Abb. in dicto cap. cum super, col. 2. et Imol. in dicto §. alio, et in l. à sententia, in princ. D. de appell. col. 11. Et adde, quod iste tertius debet appellare infra 40. dies, vel 3. hodie, à tempore scientiæ, secundum Bartol. in dicta l. à sententia, in princ. ubi et Imol. col. 10. vers. si circa tertium, et etiam Angel. ibidem, qui dat cautelam, ut dicat, quod nuper à 40. diebus venit ad suam notitiam. Sed an pendente appellatione hujus tertii mittitur executioni sententia contra victum? Vide per Angel. in l. si suspecta, in princ. col. fin. de inoffic. test. qui dicit, quod potest fieri, nisi talis executio non possit fieri sine præjudicio tertii contra victum: nam tunc non esset fienda: quod est notabile secundum eum ad limitationem l. creditor 60. D. mand.

(2) *Comprado*. Concordat text. in l. ab exectore 4. §. alio 2. D. de appell.

(3) *El comprador*. Idem videtur, si venditor velit assistere, habens emptorem suspectum, quia eadem est ratio.

(4) *Algun debdor*. Concordat l. ab exectore 4. §. alio 2. D. de appellat.

(5) *Non lo sabiendo*. Adde l. 20. supr. tit. 1.

(6) *Fiador*. Concordat l. à sententia 3. in princ. D. de appellat.

(7) *Madre*. Concordat l. 2. §. penult. D. quando appelland. sit, et l. 1. §. 1. D. de appellat. recipiend. et l. 1. D. de liberali causa.

LEY V.—Como si es dada sentencia sobre cosa que pertenezca a muchos, que el Alçada del vno faze pro a los otros, maguer non se alçassen.

Acaesciendo, que diessen sentencia sobre alguna cosa (1) que fuesse mueble, o rayz, que perteneciesse a muchos comunalmente, si alguno dellos se alço (2)

de aquel juyzio, e siguio el alçada, de manera que vencio; non tan solamente faze pro a el, mas aun a sus compañeros (3), bien assi como si todos (4) ouiessem tomado el alçada, e seguido el pleyto, Mas si non fuesse tal sentencia desatada por manera de alçada, mas porque era el vno dellos menor, e que pidio restitucion (5); estonce non les tenia pro (6) a los otros el juyzio que tal como este ouiesse vencido: e porende finco la sentencia firme, contra aquellos que non se alçaron. Otrosi dezimos, que si el juyzio fuesse dado sobre seruidumbre que ouiesse vna casa en otra, o vn campo en otro, o alguno de aquellos a quien perteneciesse comunalmente (7) aquella seruidumbre, tomasse alçada del; aprouecharse y an della los otros, bien assi como si se ouiessem alçado; fueras ende, si aquella seruidumbre era vsufructo (8) de alguna cosa, que muchos deuijan auer en toda su vida, o a tiempo cierto. Ca si juyzio fuesse dado sobrela, el alçada que tomare el vno, no tiene pro a los otros que non se alçassen. E aun dezimos (9), que quando son muchos Guardadores de vn huerfano, que mueuen algund pleyto por el, que el alçada que tomare el vno, faze pro al otro, bien assi como si se ouiesse alçado. E esto se entiende, quando todos se entremeten en demandar, e procurar los bienes del huerfano. Mas aquel que non se trabajasse desto, del juyzio que fuere dado contra su compañero que se trabajaua dello, non se podria el alçar; e maguer se alçasse, non ternia pro al otro que non ouiesse tomado el alçada.

LEX V.—Unius sociorum appellationis victoria cæteris, licet non appellanti bus, prodest: idem in servitute, quam plures communiter habent in una re; si tamen est ususfructus communis soli appellanti prodest. Item duobus tutoribus in causa pupilli condemnatis, unius appellatio prodest alteri; sed tutor qui non gerit res minoris, non potest à sententia contra tutorem gerentem lata appellare, nec prodest ejus consociis. Hoc dicit.

(1) *Cosa*. Idem si de certa summa, si est eadem causa defensionis, ut in l. si qui separatim 10. in §. quotiens 5. D. de appellat. et tenet Imola ibi in §. fin. in fin.

(2) *Alço*. Concordat l. 1. et 2. C. si unus ex plur. appell. et l. si qui separatim 10. §. fin. D. de appellat.

(3) *Compañeros*. Limita primò, nisi alius socius acqvierit sententiæ, expressè illam approbando, Gloss. in l. 3. in verbo hi soli, D. de appell. Limita secundò, nisi omnes appellaverit: nam tunc qui appellavit, renuntiasse videtur beneficio juris communis, secundum Angel. et Imol. in dicta l. si qui separatim, §. fin. Limita tertio, nisi essent causæ defensionis dietinetæ, et sic quod ista lex procedat tantum, quando est eadem causa defensionis, ut probatur in dicto §. fin. et tenet ibi Angel. et Imola. Quarto limita, quando sententiæ essent separatim latæ contra quemlibet, ut in dicta l. si qui separatim, in princ. quod tamen intelligit Bartol. in dicto §. fin. quando probationes essent diversæ; secus si eadem probatio fuit contra omnes: nam tunc unius appellatio sufficet, etsi essent diversæ instantiæ, quod nota. Angel. tamen ibi non tenet hoc, quando essent diversæ instantiæ; sed quando esset una instantia, licet plures sententiæ, transit cum ibi Bartoli: vide eum ibi in princ. et satis placet hoc dictum Angeli. Quid autem si socius approbavit non expressè, sed tacitè sententiam, sciens latam, non appellando? an tunc appellatio alterius socii sibi prosit? Bartol. in dicto §. fin. dicit, quod si nescivit socium appellasse, non proderit sibi victoria socii; secus si scivit, quia præsumitur tunc noluisse acquiescere sententiæ, sed confidere in remedio victoriæ socii: et idem tenet ibi Imol. licet Angel. velit, quod etiam isto casu victoria socii sibi prosit, ex quo expressè non approbavit. Et quid si omnes socii appellaverunt, sed unus appellationem deseruit? Dic quod victoria alterius sibi prode-

rit, secundum Angel. in dicto §. fin. et bene, quia ex quo scivit de appellatione socii, licet deserat prosecutionem suæ appellationis, videtur confidisse in socii appellatione; et cum hoc dicto Angeli transit Imol. ibi. Et quid si sententia fuit lata contra quemlibet pro parte? an procedat ista lex, vide Specul. tit. de appellat. §. 1. col. 5. quod sic: et ibi etiam vide, equid si ille qui appellavit, composuit cum adversario, an alter qui non appellavit, possit appellationem prosequi, et ibi Joan. Andr. in additione, qui volunt. quod possit: nota bene.

(4) *Todos*. Nota bene hoc verbum, nam per hoc probatur quod pendente appellatione consocii, non possit fieri executio sententiæ contra socium, qui non appellavit, quod et tenebat Imol. de iure communi in dicta l. si qui separatim, §. fin. ad fin. D. eod. motus per l. 1. D. nihil innov. appell. interpos.

(5) *Restitucion*. Concordat l. 2. C. si unus ex plurib. appell.

(6) *Pro*. Limita nisi causa sit individua, ut in l. 1. C. si in communi, eademque causa, et in dicta l. 2. C. si unus ex plurib. et extendit istam legem, etsi socius ejus, qui petit restitutionem, esset etiam minor, secundum Angel. in dicto §. fin. l. si qui separatim.

(7) *Comunalmente*. Concordat l. si communem 10. D. quemadmod. serv. amit.

(8) *Vsufructo*. Sequitur opinionem Azon. in summ. C. si unus ex plur. de qua per Gloss. in dicta l. si qui separatim, §. fin. quam reprobatur Gloss. 2. in dict. §. fin. ex eo, quod non est dare rationem diversitatis, imò major videtur ratio in usufructu, quam in re corporali dividua: et illam gloss. approbant ibi communiter Doct. sed per istam legem approbatur opinio Azon. idè tene ment.

(9) *Dezimos*. Concordat cum exemplo Gloss. in dicta l. 1. C. si unus ex plur. et vide plenè per Salic. ibi col. 2. versic. cum queritur.

LEY VI.—Como el pariente puede tomar Alçada por otro que fuesse condenado a muerte, o a pena, maguer el otro non lo otorgasse.

Pariente (1) de aquel contra quien (2) es dado juyzio en pleyto de justicia de sangre (3), bien se puede alça por el por razon del parentesco, maguer aquel contra quien fue dado el juyzio lo refertasse. Otrosi lo puede fazer otro estraño qualquier, por amor, o piedad (4) que aya del condenado; maguer non muestre carta de personeria en que fuesse otorgado poderio de tomar alçada. Pero aquel contra quien fue dado el juyzio, deve otorgar (5) el alçada que aquel estraño fizo por el: ca si non lo fiziesse, non seria valedera; ante se podria cumplir el juyzio que fuesse dado contra el, pues que el non se alça, nin otorga que otro ninguno la faga. Mas quando su pariente tomasse por el alçada assi como de suso diximos; maguer el condenado dixesse ante el Judgador, que non le plaze que se alçassen por el, nin otorgaua el alçada, non le deuen dar pena por razon de aquel juyzio, fasta que el alçada se libre por aquel Judgador a quien se alçaron. E esto tuuieron por bien los Sabios antiguos, por esta razon; que maguer el pariente, que es condenado por juyzio, quiera morir, e el escarmiento de la pena aya a passar por el; pero porque siempre finca la manzilla (6) de la deshonra en su linaje (a), dixeron, que puede tomar alçada por el, e seguirla, maguer el otro non quiera.

(a) Esta razon non cabe hoy, porque las penas non salen de la persona condenada, y por tanto la infamia non es trascendental al linaje.

LEX VI.—Pro condemnato in causa sanguinis potest ejus consanguineus, etiam invito, appellare, et appellationem prosequi: item quilibet extraneus; dum tamen condemnatus consentiat, aliàs non. Hoc dicit.

(1) *Pariente*. Concordat l. non tantum 6. D. de appellat. et l. addictos 6. C. de episcop. aud. in fin. et intellige etiam si sit clericus, Gloss. in dicta l. addictos, et Imol. in l. non tantum ubi Angel.